

18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Zum Eingang VII

D E- us in adiu-tó- ri- um me- um in-
 O Gott, zu Hilfe mir komme!

tén-de : Dómi-ne ad ad-iuván- dum me fe- stí-na :
 o HERR, zu helfen mir eile!

confundántur et reve-re- án-tur in-imí-ci me- i,
 In Schande geraten und sich fürchten sollen meine Feinde,

qui quae-runt á-nimam me- am. Ps. A-vertántur retrórsum
 die trachten nach meinem Leben. (Ps 70,2,3) Zurückweichen sollen

et e-rubé-scant, qui vo-lunt mi-hi ma- la.
 und vor Scham erröten, die sich an meinem Unglück freuen. (Ps 70,4)

Lesejahr A: II



S I-ti-éntes ve-ní- te ad a- quas, di- cit
 „Ihr Durstigen, kommt zum Wasser“, spricht



 Dómi- nus : et qui non habé- tis pré- ti- um, ve-ní-
 der HERR. „Auch die ihr nicht habt Geld: Kommt!



 te, bí- bi- te cum lae- tí- ti- a. Ps. Atté-ndi- te
 Trinkt mit Freude.“ (Jes 55,1) Mein Volk,



 pópu- le me- us legem me- am : incli- ná- te aurem vestram
 lausche meiner Weisung! Neigt euer Ohr



 in verba o- ris me- i.
 den Worten meines Mundes! (Ps 78,1)

Graduale

GR. VII

B

Ene-dí- cam Dó-mi- num
Preisen will ich den HERRN

in omni témpo- re :
zu jeder Zeit.

semper laus e- ius
Stets <sei> sein Lob

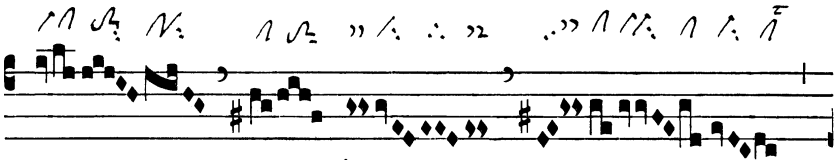
in o- re me- o.
in meinem Mund.

∇. In Dó-mi- no
Im HERRN

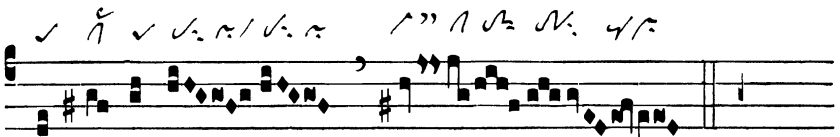
laudá-bi- tur á- ni- ma me- a :
soll sich rühmen meine Seele,



áudi- ant mansu-é-
 hören sollen es die Sanftmütigen

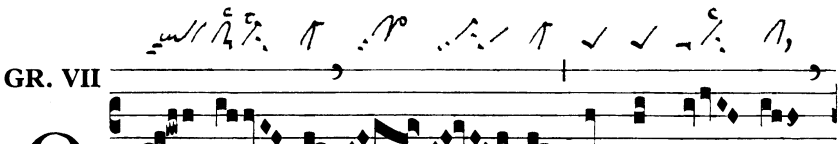


ti,

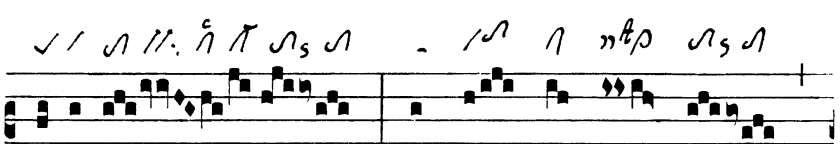


et lae-téntur.
 und fröhlich sein. (Ps 34,2-3)

Lesejahr A:



O - cu- li ó- mni- um in te spe- rant,
 Die Augen aller, auf dich warten sie,



Dómi-ne : et tu das il- lis
 HERR. Und du gibst ihnen

e- scam in tém- po- re oppor-
Speise zur rechten Zeit. (Ps 145, 15)

tú- no. *V. Ape-
 Du öffnest*

ris tu ma- num
deine Hand

tu- am : et imples
und erfüllst

omne á-ni- mal be-ne- di- cti- ó-ne.
jedes Lebewesen mit Segen. (Ps 145,16)

Halleluja-Vers

III

A L-le- lú- ia.

∇. Dó- mi- ne De- us sa- lú-
 HERR, Gott meines

tis me- ae, in di- e clamá- vi, et no-
 Heiles, bei Tag schrei ich und bei

cte co- ram te.
 Nacht vor dir. (Ps 88,2)

Zur Gabenbereitung

OF. VIII

P Re-cá-tus est Mó-y-ses in conspéctu
Es betete Mose vor dem Angesicht

Dó-mi-ni De-i su-i, et di-
des HERRN, seines Gottes, und redete.

xit. Pre-cá-tus est Mó-y-ses in conspéctu
Es betete Mose vor dem Angesicht

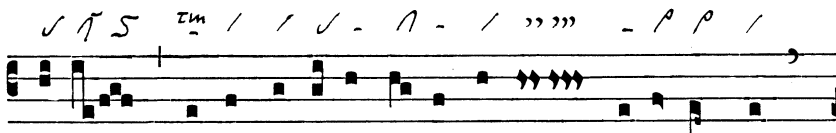
Dó-mi-ni De-i su-i, et di-xit:
des HERRN, seines Gottes, und redete:

Qua-re, Dómi-ne, i-rá-sce-ris in pó-pu-
„Warum, HERR, erzürntest du gegen dein Volk?

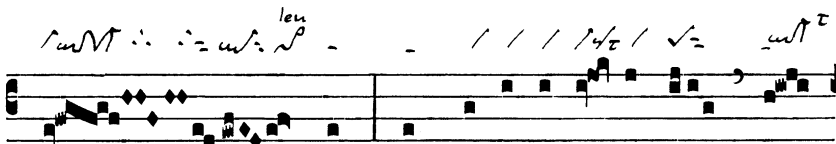
lo tu-o? Par-ce irae á-nimae tu-
Mäßige den Zorn deines Herzens.



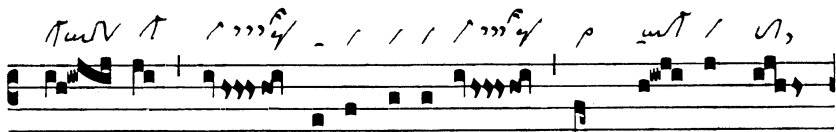
ae : memén-to Abraham, I-saac et
 Erinnere dich an Abraham, Isaak und



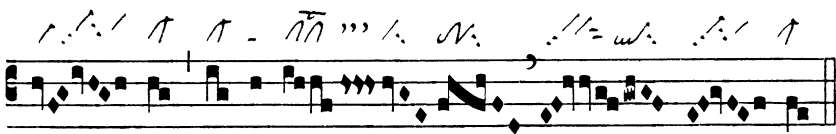
Ia-cob, qui-bus iu-rásti da-re terram flu-éntem lac
 Jakob, denen du geschworen hast zu geben das Land, in dem fließen Milch



et mel. Et pla-cá-tus factus est Dó-
 und Honig.“ Und besänftigt wurde der HERR,



mi-nus de ma-ligni-tá-te, quam di-xit fá-
 <abgebracht> weg vom Bösen, das er gedroht hatte



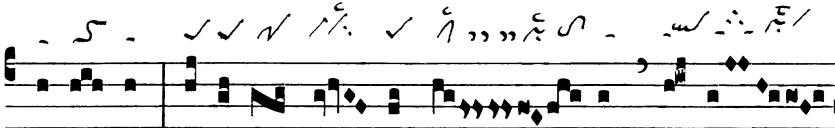
ce-re pó-pu-lo su-o.
 anzutun seinem Volk. (Ex 32,11.13.14)

Lesejahr C:

OF. V 

S

Ancti-fi- cá- vit Mó- y- ses altá-re
Es weihte Mose einen Altar



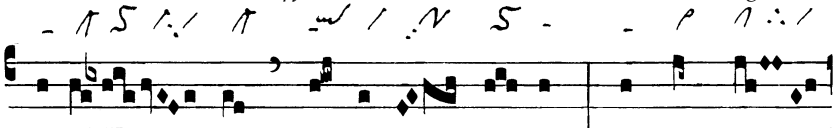
Dómi- no, óffe-rens su- per il- lud ho- lo-
dem HERRN, brachte dar auf ihm Brandopfer



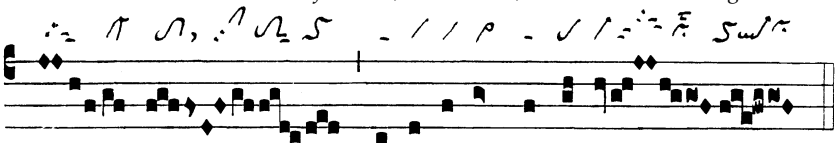
cáu- sta, et ímmo- lans ví- cti- mas : fe- cit sa-
und opferte Tiere. Er verrichtete



cri- fí- ci- um vesper- tí- num in o- dó- rem su- a-
das Abendopfer zum lieblichen Wohlgeruch



vi- tá- tis Dó- mi- no De- o, in conspé-
für Gott, den HERRN, vor den Augen



ctu

fi- li- ó- rum Isra- el.

der Kinder Israels. (Ex 24,4-5)

Zur Kommunion

CO.VI

P A-nem de cae- lo de-dísti no- bis, Dó- mi-
Brot vom Himmel gabst du uns, HERR,
ne, habéntem omne de- le-cta- mén- tum, * et omnem
das in sich hat alle Erquickung, und den vollen
sa- pó- rem su- a- vi- tá- tis.
Geschmack der Süßigkeit. (Weish 16,20)

1. Et **mandá**[vit nú]bibus 'désuper,
Und er befahl den Wolken in der Höhe,
[et iánuas cæ]li apéruit. **Ant.** Panem.
er öffnete die Tore des Himmels. (Ps 78,23)
2. Et pluit [illis manna ad] **mandu'cándum**,
Manna ließ er auf sie regnen zur Speise
[et panem cæ]li dedit eis. * Et omnem.
und gab ihnen Brot vom Himmel. (Ps 78,24)
3. **Panem** an[gelórum mandu]cávit 'homo,
Jeder aß vom Brot der Starken;
cibária [misit eis ad] **abundántiam.** **Ant.** Panem.
er sandte Nahrung, sie zu sättigen. (Ps 78,25)

Bei Silben mit Fettdruck steht in SG 381 eine Liqueszenzneume.